

Súhrnná správa o zákazke

podľa § 21 ods. 2 a ods. 3 Zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“).

1. Druh zákazky, kategória služby, spoločný slovník obstarávania (CPV):

Druh zákazky:

Zákazka na dodanie služby s názvom „Tlmočnicke a prekladateľské služby“

Kategória služby:

V zmysle prílohy č. 3 zákona o verejnom obstarávaní ide o prioritnú službu.

Spoločný slovník obstarávania (CPV):

79530000-8 – tlmočnicke služby

79540000-1 – prekladateľské služby

2. Predmet zákazky:

Predmetom zákazky je zabezpečenie tlmočnických a prekladateľských služieb

3. Základné údaje

a) Identifikácia verejného obstarávateľa:

| | |
|---------------------|--|
| Názov: | Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny |
| Sídlo: | Špitálska 8, 812 67 Bratislava |
| Pracovisko: | Župné nám. 5 - 6, Bratislava |
| IČO: | 307 94 536 |
| Kontaktná osoba: | Mgr. Michal Trnavský |
| Telefón: | 02/20441707 |
| Elektronická pošta: | michal.trnavsky@upsvr.gov.sk |

- **Predpokladaná hodnota zákazky : do 19.999,- EUR bez DPH**
- b) Použitý postup zadávania zákazky:** Verejné obstarávanie na predmet zákazky je zadávané postupom zákazky v zmysle § 9 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní.
- c) Oznámenia:** Výzva na predkladanie ponúk bola zverejnená dňa 02.09.2013 v Profile verejného obstarávateľa :
http://www.upsvar.sk/profil-verejneho-obstaravateľa/vyzvy-ustredia-prace-socialnych-veci-a-rodiny-od-1.7.2013/tlmočnicke-a-prekladateľske-sluzby-1.html?page_id=329457
- d) Identifikácia vybraných záujemcov a odôvodnenie ich výberu:**
 - Translata spol. s r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, e-mail: office@translata.sk
 - SPECTA, s.r.o., Páričkova 18, 821 01 Bratislava, e-mail: office@specta.sk
 - ASAP translation.com, s.r.o., Tolstého 9, 811 06 Bratislava e-mail: asap@prelozime.sk

Všetky uvedené spoločnosti boli oslovené verejným obstarávateľom na predloženie cenovej ponuky na predmet zákazky. Vybraní záujemcovia podnikajú v predmete zákazky .

e) Identifikáciu vylúčených uchádzačov alebo záujemcov a odôvodnenie ich vylúčenia:

Žiadny z uchádzačov nebol v predmetnej súťaži vylúčený.

f) Odôvodnenie vylúčenia mimoriadne nízkych ponúk: žiadny z uchádzačov nepredložil takúto ponuku.

g) Identifikácia úspešného uchádzača a odôvodnenie výberu jeho ponuky, podiel zákazky alebo rámcovej dohody, ktorý úspešný má v úmysle zadať tretím osobám, ak je známy:

- Cenovú ponuku nepredložil žiaden uchádzač

h) Odôvodnenie použitia rokovacieho konania alebo súťažného dialógu.

Nevzťahuje sa na predmetnú zákazku.

i) Odôvodnenie prekročenia lehoty podľa § 108j ods. 1 písm. h) a l) a prekročenia podielu podľa § 108j ods. 1 písm. k).

Nevzťahuje sa na predmetnú zákazku.

j) Odôvodnenie prekročenia lehoty podľa § 108h ods. 2.

Nevzťahuje sa na predmetnú zákazku.

k) Dôvody zrušenia použitého postupu zadávania zákazky.

Zákazka nebola zrušená.

Verejný obstarávateľ je v zmysle § 21 ods. 4 povinný zdokumentovať postup verejného obstarávania, ktorý bol vykonaný elektronickými prostriedkami.

V Bratislave, dňa 09. 09. 2013

.....
Schválil: Mgr. Roman Mrva
riaditeľ odboru VO

.....
Vypracoval: Mgr. Michal Trnavský
referent odboru VO